



Master LLCER (Europe)

MACÉDONIEN

2026-2027



Sommaire

Cliquez sur les numéros de page pour accéder directement aux rubriques.

Présentation générale.....	4
Le macédonien	4
Son enseignement à l'Inalco.....	4
Le département Europe	4
Présentation du master LLCER.....	5
Présentation générale du master LLCER.....	5
Organisation du master LLCER	6
Le master LLCER Europe - MACEDONIEN	7
Organisation du cursus	8
M1 S7	8
M1 S8	9
M2 S9	11
M2 S10.....	12
Descriptifs des enseignements (UE1 et UE2)	13
Admission et inscription	16
Admission en M1	17
Admission en M2	17
Inscriptions administratives et pédagogiques	18
Mobilité étudiante (missions ou cursus intégré, aide au voyage pour le M1 et le M2).....	18
Principes généraux de la scolarité et Contrôle des connaissances	19
Principes généraux de la scolarité	19
Contrôle des connaissances.....	19
Les débouchés après un Master	19
Informations pratiques	20
Lieu d'enseignement	20
Bureau des masters LLCER	20
Autres liens utiles	20
Calendrier universitaire	20
Ressources utiles pour les étudiants	20
Associations étudiantes	21

Présentation générale

Le macédonien ...

Le macédonien-slave est attesté à partir du IX^e siècle grâce aux premières traductions de grec en slave (caractères glagolitiques) faites par les frères Cyrille et Méthode - évangélisateurs des Slaves, sur la base d'un parler slavo-macédonien de la région de Salonique connu sous le nom de vieux-slave ou vieux-macédonien. À force d'échange avec les langues non-slaves environnantes, le macédonien a développé des traits linguistiques qui l'éloignent de son groupe d'origine et le rapprochent des langues balkaniques (perte des déclinaisons, redoublement du complément d'objet, article postposé, etc.). Aussi la langue macédonienne présente-t-elle, pour les linguistes et les slavistes, un grand intérêt. Quant aux étudiants francophones, du fait de la perte des déclinaisons, ils reconnaissent dans le macédonien les structures d'une langue analytique auxquelles ils sont familiarisés. Ce qui explique le niveau de langue élevé qu'acquiert l'étudiant au bout des trois premières années. Ce niveau de langue permet aux étudiants de poursuivre en Master recherche ou professionnalisant pour devenir, d'une part, des chercheurs ou spécialistes dans le domaine de la langue et de la civilisation macédoniennes, d'autre part, des traducteurs professionnels de macédonien, langue qui sera dans un avenir proche (la République de Macédoine est candidate à l'Union européenne depuis 2005) la langue officielle d'un État de l'Union européenne, pour laquelle la demande en traducteurs professionnels est amenée à s'accroître.

Le 2 août 1944, la langue macédonienne est proclamée langue officielle de la République de Macédoine au sein de la fédération yougoslave. L'alphabet cyrillique actuellement employé a été officiellement établi le 3 mai 1945.

Le 8 septembre 1991, la République de Macédoine a proclamé son indépendance.

La présente brochure décrit le Master LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de macédonien.

Son enseignement à l'Inalco

L'Inalco est la seule institution universitaire en France, et en Europe, à proposer un enseignement supérieur complet et diversifié de la langue macédonienne et à offrir des formations diplômantes nationales

Le macédonien est également enseigné à l'Inalco au niveau licence ou dans le cadre de diplômes d'établissement (sur 4 niveaux : DLC1, DLC2, DLC3, DLC4).

Pour les diplômes d'établissement et la licence, consulter les informations et brochures spécifiques disponibles sur le site Internet Inalco, à partir de la page <https://www.inalco.fr/formations-diplomantes>.

Le département Europe ...

Couvrant une zone géographique (parfois appelée Europe médiane) qui s'étend de la mer Baltique à la mer Égée et de l'Allemagne à la Russie et que l'histoire récente met plus que jamais en relief, le département rassemble dix-huit langues très diverses.

Direction du département : direction-europe@inalco.fr

Responsable pédagogique du cursus de macédonien : Frosa PEJOSKA-BOUCHEREAU PU en langue, littérature et civilisation macédoniennes, frosa.bouchereau@inalco.fr

Présentation du master LLCER

Présentation générale du master LLCER

Le Master est un diplôme national de l'enseignement supérieur, qui fait suite à la licence et permet d'obtenir en deux ans 120 ECTS et le grade de Master, équivalent à un bac+5.

Le master LLCER de macédonien permet d'approfondir sa maîtrise de la langue orientale, de se spécialiser dans une discipline ou thématique, d'élargir ses connaissances aréales mais aussi ses perspectives de carrière. Il existe deux types d'orientation : master **recherche** ou master **professionnel**. Tous les deux préparent à l'entrée dans la vie active. Le premier conduit vers un travail de recherche approfondi et éventuellement à la poursuite d'études en doctorat, tandis que le master professionnel est axé sur le développement d'aptitudes opérationnelles. À noter : cette distinction n'apparaît pas sur le diplôme.

Un master s'effectue sous la direction d'un enseignant-chercheur qui supervise le mémoire de recherche de l'étudiant ou son rapport de stage. La relation avec la directrice/le directeur de mémoire ou stage est donc fondamentale. Le dossier de demande d'admission comporte un projet de recherche (sujet de mémoire) ou un projet professionnel (domaine et entreprise envisagés). Il est conseillé aux étudiants qui souhaitent s'inscrire en master de prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur de l'Inalco susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Le master LLCER est un Master fondé sur **l'apprentissage d'une langue et la connaissance de l'aire culturelle** qui lui est associée – ici l'Europe médiane. En UE2 « spécialisation aréale » sur l'Europe médiane, le choix des EC est déterminé par le projet de l'étudiant en concertation avec son directeur de mémoire ou stage. Deux parcours sont proposés « linguistique et littérature » ou « histoire et sciences sociales » :

MASTER LLCER EUROPE : UE2		
M1 S1 (S7) Spécialisation aréale 2 séminaires au choix	M1 S2 (S8) Spécialisation aréale / Ouverture 2 séminaires au choix	M2 S1 (S9) Spécialisation aréale 2 séminaires au choix
Linguistique et littérature		
> Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 1 > Linguistique des langues balkaniques 1 > Questions de diachronie slave 1	> Standard et non standard dans les langues de l'Europe médiane	> Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 2 > Linguistique des langues balkaniques 2 > Questions de diachronie slave 2
> Poésies orales en Europe 1 > Littérature et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 1	> Mythologies en Europe médiane > Histoire des courants critiques et théoriques dans les littératures européennes	> Poésies orales en Europe 2 > Littérature et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 2
	+ offre des spécialisations disciplinaires et/ou thématiques	
Histoire et sciences sociales		
> Histoire, politique et culture en Europe médiane 1 > Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 1	> Histoire, politique et culture en Europe médiane 2 > Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 2	> Histoire, politique et culture en Europe médiane 3 > Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 3
	+ offre des spécialisations disciplinaires et/ou thématiques	

En UE3 aux S7 et S9, ainsi qu'en UE2 au S8, le master comprend aussi :

-les **enseignements de spécialisation du département Europe** (parmi ceux non choisis en UE2 s'agissant des S7 et S9) ;

OU, en ouverture, des enseignements complémentaires à choisir (en concertation avec le directeur de mémoire ou stage) parmi :

-les enseignements de master d'**autres départements** ou **établissements** ;

-les enseignements de **spécialisations disciplinaires et/ou thématiques** (non régionalisés) parmi les onze suivantes :

Spécialisations disciplinaires et/ou thématiques

- Anthropologie (ANT),
- Arts du monde (ART),
- Environnement (ENV),
- Genre et sexualités dans le monde (GSM),
- Histoire connectée du monde (HCM),
- Histoire (HIS),
- Littératures du monde (LIT),
- Linguistique (LGE),
- Oralités (ORA),
- Religions (REL),
- Violence, migrations, mémoire (VMM).

Pour plus d'informations, consulter la brochure des spécialisations thématiques et disciplinaires sur notre site (<https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>).

Organisation du master LLCER

Le master LLCER se compose de deux années d'études (M1 et M2) et permet l'obtention de **120 crédits ECTS** (30 par semestre).

Semestre 7 et semestre 9

Chacun des premiers semestres (S7, S9) comporte quatre unités d'enseignement (UE) :

- UE1 : Fondamentaux
- UE2 : Spécialisation aréale (sur l'Europe médiane)
- UE3 : Ouverture
- UE4 : Méthodologie

Semestre 8

Le semestre 8 (M1S2) se décline en deux parcours : international ou national

- **International :**
 - 20 ects, validation sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et « civilisation »
 - + 10 ects pour le mémoire / rapport de stage
- **National :**
 - 5 cours à 4 ects répartis entre l'UE1 (Fondamentaux) et l'UE2 (Spécialisation aréale sur l'Europe médiane /ou/ouverture)
 - + 2 ects : participation à un module de sensibilisation au plagiat, ainsi qu'au séminaire du quai Branly (*organisé sur une journée au Musée du Quai Branly - Jacques Chirac : 37, quai Branly - 75007 Paris*)
 - + 8 ects pour le mémoire / rapport de stage

Semestre 10

Le semestre 10 (deuxième semestre de M2) ne comprend pas généralement pas d'enseignements ; il est consacré, pour les masters orientation recherche, à la rédaction d'un mémoire de recherche ou, s'agissant du master à orientation professionnelle, à un stage et à la rédaction d'un rapport de stage.

Le master LLCER Europe - MACEDONIEN

La formation s'articule sur le modèle suivant. Ce tableau précise notamment la répartition des enseignements et crédits ECTS par UE.

MASTER 1 - 60 ECTS			MASTER 2 - 60 ECTS	
M1 Semestre 7 30 ECTS	M1 Semestre 8 30 ECTS 2 possibilités :		M2 Semestre 9 30 ECTS	M2 Semestre 9 30 ECTS
	Semestre classique	Semestre intégré		
UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 12 ECTS	UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 12 ECTS	PARCOURS INTERNATIONAL EN MOBILITE ENCADREE Enseignements suivis 20 ECTS + MEMOIRE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) + sensibilisation au plagiat et séminaire du quai Branly (en parcours national) 10 ECTS	UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 13,5 ECTS	MEMOIRE DE RECHERCHE ET SOUTENANCE ou STAGE (PRO) ET RAPPORT DE STAGE 30 ECTS
UE 2 SPECIALISATION AREALE 2 enseignements 8 ECTS	UE 2 SPECIALISATION AREALE OU OUVERTURE 2 enseignements 8 ECTS		UE 2 SPECIALISATION AREALE 2 enseignements 9 ECTS	
UE 3 OUVERTURE (renforcement aréal, disciplinaire, thématique) 2 enseignements 8 ECTS	UE 3 MEMOIRE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) + sensibilisation au plagiat et séminaire du quai Branly (en parcours national) 10 ECTS		UE 3 OUVERTURE (renforcement aréal, disciplinaire, thématique) 1 enseignement 4,5 ECTS	
UE 4 METHODOLOGIE 2 enseignements 2 ECTS			UE 4 METHODOLOGIE 1 enseignement 3 ECTS	

Organisation du cursus

M1 S7

Master 1		ECTS	Volume horaire hebdo-madaire
		60	
Semestre 7		30	
UE1 - Fondamentaux		12	
MACA416a	Littérature macédonienne et traduction I	4	1h30
MACA416b	Langue macédonienne spécialisée I	4	1h30
MACA416c	Expression et interaction en macédonien I	4	1h30
UE2 - Spécialisation aréale			
	2 parcours possibles :	8	
	<u>Parcours Linguistique et littérature – 2 séminaires au choix parmi :</u>		
ECO4426a	Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 1	4	1h30
ECO4426b	Linguistique des langues balkaniques 1	4	1h30
RUSA426b	Questions de diachronie slave 1	4	1h30
ECO4426d	Poésies orales en Europe 1	4	1h30
ECO4426e	Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 1	4	1h30
	<u>Parcours Histoire et sciences sociales – 2 séminaires :</u>		
ECO4416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 1	4	1h30
ECO4416g	Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 1	4	1h30
UE3 - Ouverture		8	
	2 enseignements à choisir (voir p. 5-6)		
	dans l'offre de spécialisation (UE2) du département ou d'autres départements, dans l'offre (non régionalisée) des spécialisations thématiques ou disciplinaires, ou dans d'autres établissements		
UE4 – Méthodologie		2	
	Pour tous les étudiants		
	Humanités Numériques : 2 modules proposés, 1 au choix		
INAA446a	IA & OSINT	1	
INAA446b	Pour une science partagée en études aréales	1	
	+ Selon orientation		
	Méthodologie : 1 module		
	Orientation recherche		
INAA446c	SHS-sources (Mme Viguiet et M. Guidi)	1	
INAA446d	SHS-terrain (Mme Cheikh)	1	
INAA446e	Linguistique (Mme Germanos et Mme Henri)	1	
INAA446f	Art et littérature (Mme Nittis)	1	
	Orientation Professionnelle		
INAA446g	Cours de méthodologie pro	1	

M1 S8

Master 1		ECTS	Volume horaire hebdo- madaire
Semestre 8		60	
Parcours international ou parcours national		30	
Parcours International		30	
Validation du semestre en mobilité dans un établissement partenaire sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et « civilisation »		20	
Selon orientation : <i>Mémoire ou rapport de stage</i>			
ECOB4MEM	Orientation recherche : Mémoire*	10	
ECOB4RPS	Orientation professionnelle : Rapport de stage*	10	
Parcours national		30	
UE1 – Fondamentaux			
MACB416a	Traduction littéraire ou spécialisée du macédonien	4	1h30
MACB416b	Savoirs sur la langue macédonienne	4	1h30
MACB416c	Histoire et littérature macédoniennes	4	1h30
UE2 - Spécialisation aréale / ouverture		8	
<i>2 séminaires</i>			
<i>Spécialisations aréale – 2 parcours possibles :</i>			
<i><u>Parcours Linguistique et littérature – 2 séminaires au choix parmi :</u></i>			
ECOB426a	Standard et non standard dans les langues de l'Europe médiane	4	1h30
ECOB426b	Mythologies en Europe médiane	4	1h30
ECOB426c	Histoire des courants critiques et théoriques dans les littératures européennes	4	1h30
<i><u>Parcours Histoire et sciences sociales – 2 séminaires :</u></i>			
ECOB416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 2	4	1h30
ECOB416g	Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 2	4	1h30
<i><u>Ouverture : 2 séminaires à choisir</u></i> (voir p. 5-6)		8	
parmi l'offre des autres départements, des spécialisations thématiques ou disciplinaires, ou dans d'autres établissements			
UE3 – Mémoire / stage		10	
Pour tous les étudiants : 2 modules obligatoires			
INAB436a	sensibilisation au plagiat (BULAC)	1	
INAB436b	séminaire du quai Branly	1	
Selon orientation : Mémoire ou rapport de stage			
Orientation recherche			
ECOB4MEM	Mémoire*	8	
Orientation professionnelle			
ECOB4RPS	Rapport de stage*	8	

* Pour toute précision complémentaire autour du mémoire ou du stage et rapport de stage, nous vous invitons à vous rapprocher de votre directeur de mémoire/rapport de stage et à consulter la page dédiée sur notre site : <https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>

Master 2		ECTS	Volume horaire hebdo-madaire
		60	
Semestre 9		30	
UE1 – Fondamentaux			
MACA516a	Littérature macédonienne et traduction II	4,5	1h30
MACA516b	Langue macédonienne spécialisée II	4,5	1h30
MACA516c	Expression et interaction en macédonien II	4,5	1h30
UE2 - Spécialisation aréale			
<u>Parcours Linguistique et littérature – 2 séminaires au choix parmi :</u>			
ECOAS26a	Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 2	4,5	1h30
ECOAS26b	Linguistique des langues balkaniques 2	4,5	1h30
RUSA526b	Questions de diachronie slave 2	4,5	1h30
ECOAS26d	Poésies orales en Europe 2	4,5	1h30
ECOAS26e	Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 2	4,5	1h30
<u>Parcours Histoire et sciences sociales – 2 séminaires :</u>			
ECOAS26f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 1	4,5	1h30
ECOAS26g	Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 1	4,5	1h30
UE3 - Ouverture			
<u>1 enseignement à choisir</u> (voir p. 5-6)			
parmi l'offre de spécialisation (UE2) du département ou d'autres départements, dans l'offre (non régionalisée) des spécialisations thématiques ou disciplinaires, ou dans d'autres établissements			
UE4 - Méthodologie		3	
Selon orientation :			
Orientation recherche			
INAA546b	Introduction aux études aréales : histoires et méthodes	3	
Orientation professionnelle			
1 cours au choix parmi :			
INAA546a	Cours de méthodologie pro	3	
INAA546b	Introduction aux études aréales : histoires et méthodes	3	

Master 2		ECTS	Volume horaire hebdo- madaire
		60	
Semestre 10		30	
UE1 – Mémoire / stage		30	
	Selon orientation :		
	Orientation recherche		
ECOB516A	Participation aux travaux de l'équipe de recherche		
ECOB516B	Présentation de l'état d'avancement des travaux	2	
ECOB5MEM	Mémoire*	28	
	Orientation professionnelle		
ECOB5RPS	Rapport de stage*	30	

* Pour toute précision complémentaire autour du mémoire ou du stage et rapport de stage, nous vous invitons à vous rapprocher de votre directeur de mémoire/rapport de stage et à consulter la page dédiée sur notre site :

<https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>

Descriptifs des enseignements (UE1 et UE2)

M1S1

MACA416a	Littérature macédonienne et traduction I (F. BOUCHEREAU)
Descriptif	Le cours vise à approfondir les connaissances de la littérature macédonienne acquises en licence par la présentation, l'analyse et la traduction commentée de textes d'écrivains macédoniens des XIX ^e , XX ^e et XXI ^e siècles.
Évaluation	Dossier – traduction personnelle d'une œuvre d'un genre littéraire court

MACA416b	Langue macédonienne spécialisée I (M. STANKOVSKA)
Descriptif	À partir de textes juridiques, économiques, européens, administratifs, de correspondances avec les institutions étatiques, il s'agit de familiariser l'étudiant à ces langages spécialisés. La lecture, la traduction (macédonien/français et français/macédonien), la création d'un lexique de mots (élaboration d'une terminologie), d'expressions et l'analyse des textes permettent à l'étudiant d'acquérir une aisance dans la lecture de ces documents et des automatismes d'écriture, par là même, de se préparer aux activités du monde contemporain grâce à une meilleure connaissance du pays. La Constitution, le Code pénal, la correspondance diplomatique, les différents accords intergouvernementaux, les contrats, les journaux officiels de République, les textes d'économie tirés de revues spécialisées et des quotidiens sont les supports pédagogiques utilisés.
Évaluation	Le contrôle continu (CC) est composé, pour chaque semestre, de deux épreuves écrites, dont la dernière a lieu à l'issue du semestre. La note finale résulte de la moyenne obtenue dans l'ensemble des épreuves. Le contrôle dit « terminal » (CT) est constitué d'un examen écrit, q représente 100% de l'évaluation.

MACA416c	Expression et interaction en macédonien I (H. ANDONOVSKA)
Descriptif	Ce cours vise à : 1) approfondir la maîtrise de la langue macédonienne à un niveau avancé ; 2) acquérir de solides compétences en langue macédonienne permettant d'intervenir avec assurance et aisance à l'oral comme à l'écrit sur une gamme étendue de sujets dans la vie sociale et professionnelle, de prendre part avec pertinence à des discussions et à des débats, d'exposer de façon convaincante son projet de recherche ou professionnel . Une attention particulière est accordée aux registres de langue appropriés et aux moyens d'expressions appropriés en fonction des situations de communication.
Évaluation	Le contrôle continu (CC) est composé, pour chaque semestre, de deux épreuves écrites, dont la dernière a lieu à l'issue du semestre. La note finale résulte de la moyenne obtenue dans l'ensemble des épreuves. Le contrôle dit « terminal » (CT) est constitué d'un examen écrit, q représente 100% de l'évaluation.

ECO426a	Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 1 (coord. Rémi Camus, Outi Duvalon, Hélène de Penanros)
ECO426b	Linguistique des langues balkaniques 1 (coord. Alexandru Mardale)
RUSA426b	Questions de diachronie slave 1 (Claire Le Feuvre)
ECO426d	Poésies orales en Europe 1 (Frosa Bouchereau)

ECOA426e	Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 1 (coord. Elisa Carandina, Catherine Géry, Leili Anvar et Stéphane Sawas)
ECOA416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 1 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)
ECOA416g	Atelier HSS (Europe baltique / centrale / du Sud-Est) 1 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)

M1S2

MACB416a	Traduction littéraire ou spécialisée du macédonien (M. STANKOVSKA)
Descriptif	Cours sous forme d'ateliers de traduction du macédonien vers le français et du français vers le macédonien de textes d'auteurs macédoniens et français relevant de différents genres littéraires (nouvelles, poèmes, extraits de roman, pièce de théâtre, conte)
Évaluation	Le contrôle continu (CC) est composé, pour chaque semestre, de deux épreuves écrites, dont la dernière a lieu à l'issue du semestre. La note finale résulte de la moyenne obtenue dans l'ensemble des épreuves. Le contrôle dit « terminal » (CT) est constitué d'un examen écrit, q représente 100% de l'évaluation.

MACB416b	Savoirs sur la langue macédonienne (M. STANKOVSKA)
Descriptif	Ce cours vise à approfondir et affiner les connaissances sur la langue macédonienne. Une place particulière est accordée : 1) aux dialectes ayant servi de base à la formation de la langue standard/littéraire macédonienne ; 2) aux emprunts linguistiques turcs (lexicaux, syntaxiques, phonétiques) dans le macédonien.
Évaluation	Le contrôle continu (CC) est composé, pour chaque semestre, de deux épreuves écrites, dont la dernière a lieu à l'issue du semestre. La note finale résulte de la moyenne obtenue dans l'ensemble des épreuves. Le contrôle dit « terminal » (CT) est constitué d'un examen écrit, q représente 100% de l'évaluation.

MACB416c	Histoire et littérature macédoniennes (F. BOUCHEREAU)
Descriptif	Ce cours vise à réfléchir le rapport entre histoire et littérature dans les œuvres des écrivains macédoniens relevant de différents genres tout en approfondissant les connaissances acquises en histoire et en littérature macédoniennes.
Évaluation	Le contrôle continu (CC) est composé, pour chaque semestre, de deux épreuves écrites, dont la dernière a lieu à l'issue du semestre. La note finale résulte de la moyenne obtenue dans l'ensemble des épreuves. Le contrôle dit « terminal » (CT) est constitué d'un examen écrit, q représente 100% de l'évaluation.

ECOB426a	Standard et non standard dans les langues de l'Europe médiane (coord. Gueorgui Armianov)
ECOB426b	Mythologies en Europe médiane (coord. András Kányádi)
ECOB426c	Histoire des courants critiques et théoriques dans les littératures européennes (Piotr Bilos)
ECOB416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 2 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)
ECOB416g	Atelier HSS (Europe baltique / centrale / du Sud-Est) 2 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)

MACA516a	Littérature macédonienne et traduction II (F. BOUCHEREAU)
Descriptif	Le cours vise à approfondir les connaissances de la littérature macédonienne acquises en licence par la présentation, l'analyse et la traduction commentée de textes d'écrivains macédoniens des XIXe, XXe et XXIe siècles.
Évaluation	Dossier – traduction personnelle d'une œuvre d'un genre littéraire court

MACA516b	Langue macédonienne spécialisée I (M. STANKOVSKA)
Descriptif	À partir de textes juridiques, économiques, européens, administratifs, de correspondances avec les institutions étatiques, il s'agit de familiariser l'étudiant à ces langages spécialisés. La lecture, la traduction (macédonien/français et français/macédonien), la création d'un lexique de mots (élaboration d'une terminologie), d'expressions et l'analyse des textes permettent à l'étudiant d'acquérir une aisance dans la lecture de ces documents et des automatismes d'écriture, par là même, de se préparer aux activités du monde contemporain grâce à une meilleure connaissance du pays. La Constitution, le Code pénal, la correspondance diplomatique, les différents accords intergouvernementaux, les contrats, les journaux officiels de République, les textes d'économie tirés de revues spécialisées et des quotidiens sont les supports pédagogiques utilisés.
Évaluation	Le contrôle continu (CC) est composé, pour chaque semestre, de deux épreuves écrites, dont la dernière a lieu à l'issue du semestre. La note finale résulte de la moyenne obtenue dans l'ensemble des épreuves. Le contrôle dit « terminal » (CT) est constitué d'un examen écrit, q représente 100% de l'évaluation.

MACA516c	Expression et interaction en macédonien II (H. ANDONOVSKA)
Descriptif	Ce cours vise à : 1) approfondir la maîtrise de la langue macédonienne à un niveau avancé ; 2) acquérir de solides compétences en langue macédonienne permettant d'intervenir avec assurance et aisance à l'oral comme à l'écrit sur une gamme étendue de sujets dans la vie sociale et professionnelle, de prendre part avec pertinence à des discussions et à des débats, d'exposer de façon convaincante son projet de recherche ou professionnel. Une attention particulière est accordée aux registres de langue appropriés et aux moyens d'expressions appropriés en fonction des situations de communication.
Évaluation	Le contrôle continu (CC) est composé, pour chaque semestre, de deux épreuves écrites, dont la dernière a lieu à l'issue du semestre. La note finale résulte de la moyenne obtenue dans l'ensemble des épreuves. Le contrôle dit « terminal » (CT) est constitué d'un examen écrit, q représente 100% de l'évaluation.

ECO526a	Questions de grammaire dans l'aire fénno-balto-slave 2 (coord. Rémi Camus, Outi Duvalon, Hélène de Penanros)
ECO526b	Linguistique des langues balkaniques 2 (coord. Alexandru Mardale)
RUSA526b	Questions de diachronie slave 2 (Claire Le Feuvre)
ECO526d	Poésies orales en Europe 2 (Frosa Bouchereau)
ECO526e	Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 2 (coord. Elisa Carandina, Catherine Géry, Leili Anvar et Stéphane Sawas)
ECO5416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 3 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)
ECO5416g	Atelier HSS (Europe baltique / centrale / du Sud-Est) 3 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)

Admission et inscription

Les demandes d'admission en master à l'INALCO sont soumises à une procédure de sélection. Un dossier de demande d'admission doit être constitué. Le master LLCER est accessible aux étudiants titulaires d'une licence et pouvant justifier d'un niveau suffisant dans la langue orientale choisie.

Le dossier de candidature du candidat doit permettre d'apprécier les connaissances, compétences et objectifs visés par la formation antérieure.

Les étudiants qui souhaitent s'inscrire en master sont invités à prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Se référer à la page <https://www.inalco.fr/candidater-et-sinscrire-une-formation-diplomante>

Admission en M1

Admission en Master LLCER 1ère année :

Consulter les détails sur notre site : <https://www.inalco.fr/candidatures>

A titre indicatif, périodes de candidature pour une entrée en master :

- Ouverture de la campagne de candidature en Master 1 LLCER: **fin février** .
- Clôture de la campagne de candidature : **fin mars**.

La campagne se déroulera exclusivement sur **la nouvelle plateforme nationale de candidature Mon Master** : monmaster.gouv.fr

Attention ! Pour **les candidats non-européens** dont le pays de résidence est couvert par le dispositif Études en France : la campagne de candidature se déroulera sur la même période sur la plateforme **eCandidat1** : candidatures.inalco.fr
Pour plus d'informations, contacter : mob-in@inalco.fr

Objectif Master : le dispositif Objectif Master aide les candidats au Master à élaborer leur projet et à préparer leur dossier de candidature chaque année à partir de décembre.

Détails : <https://www.inalco.fr/candidat-au-master-decouvrez-le-dispositif-objectif-master>

Dans le cadre de la candidature pour l'admission en Master 1 LLCER, et après examen de son dossier, le candidat pourra éventuellement être convoqué à un test/entretien afin de vérifier les connaissances ou compétences réellement acquises en langue orientale. Les étudiants concernés seront convoqués par courriel.

En cas d'acceptation de son dossier, l'étudiant devra confirmer sa candidature dans les délais indiqués, puis réaliser les inscriptions administrative et pédagogique (voir ci-dessous).

Admission en M2

Pour les étudiants de l'INALCO, passés par la sélection en M1 à partir de 2019 et ayant validé la totalité de l'année de M1 en un ou deux ans, l'admission en M2 est de droit.

Pour un candidat ayant déjà réalisé trois années de master (3 années de M1 ou M2 inachevées avec un redoublement), la possibilité de redoubler une seconde fois fait l'objet d'une demande dérogatoire et n'est ouverte que sur avis favorable du jury (cursus en 4 ans).

Pour les autres étudiants (venant d'une autre université/spécialité ou en reprise d'études), les modalités de candidature sont annoncées sur notre site : <https://www.inalco.fr/candidatures>

Inscriptions administratives et pédagogiques

Elles s'effectuent après la décision favorable de la commission d'admission.

Après avoir effectué son inscription administrative (en ligne ou auprès du service de la scolarité), l'étudiant effectue son inscription pédagogique. Il est conseillé de remplir la fiche d'inscription pédagogique avec le directeur ou la directrice du mémoire/stage. Lors de son inscription pédagogique (formulaire à remplir et à faire valider par l'équipe enseignante), il doit veiller à ce que l'orientation disciplinaire choisie corresponde à sa demande lors de l'admission et qu'elle soit cohérente avec le sujet du mémoire préparé en M1.

⇒ *La fiche pédagogique devra être transmise au bureau des masters LLCER (3.48 / bureau-master@inalco.fr) au plus tard le 30 septembre de l'année universitaire en cours*

Le sujet du mémoire élaboré en collaboration avec le directeur/directrice de recherches doit être remis :

⇒ *au bureau des masters LLCER (3.48 / bureau-master@inalco.fr) avant le 30 novembre de l'année universitaire en cours*

Plus d'informations :

- ⇒ <https://www.inalco.fr/candidater-et-sinscrire-une-formation-diplomante>
- ⇒ <https://www.inalco.fr/formations/master-langues-litteratures-civilisations-etrangees-et-regionales-llcer>

Mobilité étudiante (missions ou cursus intégré, aide au voyage pour le M1 et le M2)

La possibilité de séjours sur le terrain, en M1 ou en M2, grâce aux bourses de mobilité et aux cursus intégrés, permet d'enrichir la recherche des étudiants et leur connaissance de l'aire et de la langue concernées.

Plusieurs types de séjours à l'étranger sont envisageables en Master :

Cursus intégré : il s'agit de valider un semestre effectué dans une université à l'étranger selon un contrat pédagogique établi avec le directeur de recherche et le responsable de la spécialité. Dans certains cas, un séjour d'une année universitaire peut être prévu (se renseigner auprès du service des relations internationales et suivre l'affichage.)

Séjours de recherche ou de perfectionnement linguistique : il s'agit de séjours de courte durée (deux à six semaines) essentiellement lors des vacances scolaires, organisées en concertation avec le directeur de recherche. Des **campagnes d'aide à la mobilité** Master sont lancées **à la fin du premier semestre** et une campagne d'aide au voyage est financée par le CSIE.

Pour en savoir plus :

- <https://www.inalco.fr/mobilites-erasmus>
- <https://www.inalco.fr/mobilites-hors-erasmus>
- <https://www.inalco.fr/les-aides-financieres>

Principes généraux de la scolarité et Contrôle des connaissances

Principes généraux de la scolarité

Les principes généraux de la scolarité sont votés chaque année par le Conseil des Formations et de la Vie Étudiante et le Conseil d'administration, conformément au Code de l'éducation.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances, et la Charte des examens notamment, s'imposent à tous les étudiants de l'Inalco et sont consultables sur le site de l'Inalco.

Les étudiants doivent en prendre connaissance attentivement :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

Contrôle des connaissances

Vous référer aux Modalités de contrôle des connaissances :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

Lexique du relevé de notes

ABI : Absence injustifiée

ABJ : Absence justifiée (ex : certificat médical)

ADM : Admis

AJ : Ajourné

DEF : Défaillant : la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves

Il n'est pas possible d'obtenir le statut « AJAC » (ajourné autorisé à continuer) ou de passer en deuxième année avec des dettes de M1. Pour passer en M2, il faut avoir validé tout le M1.

Les débouchés après un Master

Les débouchés professionnels possibles après un Master à l'Inalco sont présentés ici :

<https://www.inalco.fr/preparer-son-insertion-professionnelle>

Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<https://www.inalco.fr/>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Bureau des masters LLCER

Le bureau des masters gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Gestionnaire pédagogique : M.N.

Bureau 3.48 / Tél. 01.81.70.11.85.

Responsable du bureau des masters : Mme Erika Mocik

Bureau 3.48 / Tél. 01.81.70.11.39.

Pour prendre rendez-vous : bureau-master@inalco.fr

Autres liens utiles

- Département Europe : <https://www.inalco.fr/europe>
- Brochures pédagogiques du Master LLCER : <https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <https://www.inalco.fr/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <https://www.inalco.fr/bourses-et-aides-sociales>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<https://www.inalco.fr/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<https://www.inalco.fr/actualites/> ou <https://www.inalco.fr/agenda>

Associations étudiantes

L'Inalco regroupe plus d'une vingtaine d'associations étudiantes, qui participent pleinement à la vie et à l'animation de l'établissement : tout au long de l'année, elles vous proposent des activités hebdomadaires, des journées culturelles, ou des événements et stands ponctuels (vente de nourriture, tombola, collectes ...) dans le Hall du 2e étage !

Liste des associations disponibles sur la page :

<https://www.inalco.fr/associations-etudiantes-de-linalco>

Association des anciens élèves et amis des langues orientales - AAÉALO

Depuis 1927, l'AAÉALO rassemble anciens élèves et amis des langues orientales, favorisant la solidarité, les échanges professionnels et le rayonnement des études d'orientalisme dans le monde entier.

Plus d'informations :

<https://www.inalco.fr/aaealo-association-des-anciens-eleves-et-amis-des-langues-orientales>

Réseau ALUMNI

En 2016, l'Inalco lance avec l'association des anciens élèves et amis des Langues O' son réseau à vocation professionnelle : le réseau Inalco Alumni. Il permet à chacun de faciliter les rencontres, dynamiser sa trajectoire professionnelle, débattre avec des experts du monde des civilisations et des langues, progresser dans sa discipline et mettre à jour ses connaissances.

Avec plus de 80 000 diplômés à travers le monde, l'Inalco compte parmi ses illustres alumni des linguistes, diplomates, PDG de grandes entreprises, députés, etc. Les alumni de l'Inalco sont présents à l'international dans divers secteurs : langues, communication, commerce international, relations internationales, enseignement et recherche, luxe, tourisme, culture.

<https://alumni.inalco.fr/fr/>

-